

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
26. Mai 2005 (26.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/047081 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B62D 5/00**,  
5/04, 5/30

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/052918

(22) Internationales Anmeldedatum:  
11. November 2004 (11.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
10352495.9 11. November 2003 (11.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **ROBERT BOSCH GMBH** [DE/DE]; Postfach 30 02  
20, 70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **PFEIFFER, Wolfgang**  
[DE/DE]; Braunersbergsteige 13, 71723 Grossbottwar

(DE). **MAYER, Werner** [DE/DE]; Veilchenweg 2, 70736  
Fellbach (DE). **HARTER, Werner** [DE/DE]; Hummel-  
berg 4, 75428 Illingen (DE). **KOEPERNIK, Jochen**  
[DE/DE]; Gartenstr. 2, 03639 Schortewitz (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: **ROBERT BOSCH GMBH**;  
Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

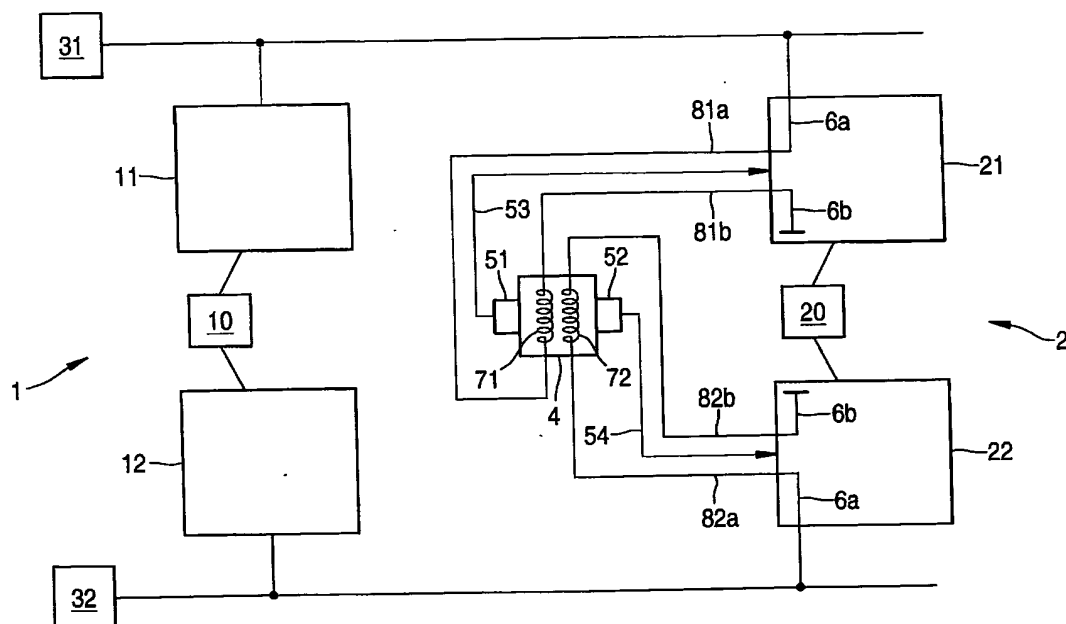
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR TRIGGERING A COUPLING UNIT

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM ANSTEUERN EINER KUPPLUNGSEINHEIT



(57) Abstract: Disclosed are a method for triggering an electromechanical coupling unit (4) comprising at least two coupling windings (71, 72) as well as a steering system for carrying out the inventive method. The inventive coupling unit (4) closes, and thus provides mechanical coupling, only when both coupling windings (71, 72) are no longer supplied with electricity.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/047081 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

---

**(57) Zusammenfassung:** Es werden ein Verfahren zum Ansteuern einer mindestens zwei Kupplungswicklungen (71, 72) aufweisenden elektromechanischen Kupplungseinheit (4) und ein Lenksystem zur Durchführung des erfindungsgemässen Verfahrens beschrieben. Die vorgesehene Kupplungseinheit (4) schliesst erst und stellt auf diese Weise eine mechanische Kopplung bereit, wenn beide Kupplungswicklungen (71, 72) nicht mehr mit elektrischer Energie versorgt werden.